



OBJEVTE SVĚT PENĚŽ A EKONOMIKY v Návštěvnickém centru ČNB



Привіт!

Я – ЧНБ (ČNB) і хотів би показати тобі наші гроші.

Ти, напевно, знаєш, що твої мама і тато вдома в Україні платили грошима, які називаються «гривні». У Чехії ми платимо кронами. В інших країнах Європи платять, наприклад, в євро, злотих чи форинтах.

Давай покажу, як виглядають чеські гроші – крони! Якщо ти добре їх знатимеш, то ніхто тебе не обдурить.

Монети

1 Kč / 1 Крон



10 Kč / 10 Крон



2 Kč / 2 Крон



20 Kč / 20 Крон



5 Kč / 5 Крон



50 Kč / 50 Крон



Rezervace a další informace
najdete na www.nc.cnb.cz





OBJEVTE SVĚT PENĚŽ A EKONOMIKY v Návštěvnickém centru ČNB



Купюри

100 Kč / 100 Крон



200 Kč / 200 Крон



500 Kč / 500 Крон



1000 Kč / 1000 Крон



2000 Kč / 2000 Крон



5000 Kč / 5000 Крон



На чеських купюрах
зображені відомі
чеські особистості –
однією з них
є Божена Нємцова,
яка написала багато
чеських та
словацьких казок.



BOŽENA,
NĚMCOVÁ

500



Rezervace a další informace
najdete na www.nc.cnb.cz





Зіграймо кілька ігор із чеськими грошима!

1) У маминому гаманці змішалися українські та чеські монети. Допоможеш їх відсортувати? Обведи чеські.



2) Зможеш порахувати чеські монети, які ти відібрав? Скільки крон у мами в гаманці?

3) Подивись на татові купюри. Впізнаєш, якими з них не можна заплатити в Чехії?





OBJEVTE SVĚT PENĚŽ A EKONOMIKY v Návštěvnickém centru ČNB



4) Чеські діти відкладають гроші у скарбничку. Зазвичай вона має вигляд однієї тваринки. Спробуй поєднати всі числа, щоб дізнатися, якої саме.



Rezervace a další informace
najdete na www.nc.cnb.cz





OBJEVTE SVĚT PENĚŽ A EKONOMIKY v Návštěvnickém centru ČNB



Привіт!

У Чехії ми маємо шість номіналів монет і шість номіналів купюр. Давай покажу!

Монети

Якщо ти подивишся на чеські монети, то на лицьовій стороні (аверсі) ти побачиш чеського лева. Він має два хвости, а на голові у нього королівська корона. Це герб Чеської Республіки. Зворотна сторона (реверс) кожної монети різна.

На монеті номіналом одна крона зображена королівська корона, на честь якої й названа чеська валюта.



На монеті номіналом дві крони зображено прикрасу часів зародження чеської держави – 9-10 століття. У неї смішна назва – «ґомбик».



Якщо ти подивишся на монету номіналом п'ять крон, то побачиш знаменитий міст у Празі – «Карлів міст».



Rezervace a další informace
najdete na www.nc.cnb.cz





OBJEVTE SVĚT PENĚŽ A EKONOMIKY v Návštěvnickém centru ČNB



На реверсі монети номіналом десять крон зображено вид на одну з домінант другого за величиною міста Чеської Республіки – Брно. Це собор святих Петра і Павла.



На монеті номіналом двадцять крон ти знайдеш постать святого Вацлава, який є покровителем Чехії. Його статую ти можеш побачити на Вацлавській площі в Празі.



Якщо ти подивишся на реверс монети номіналом п'ятдесят крон, то побачиш там відомі празькі будівлі, наприклад: Празький Град, церкву Святого Миколая, Національний театр та Карлів міст.



Rezervace a další informace
najdete na www.nc.cnb.cz





OBJEVTE SVĚT PENĚŽ A EKONOMIKY v Návštěvnickém centru ČNB



Купюри

На чеських купюрах можна побачити відомих чеських історичних особистостей, деякі з яких творили історію всього світу.

100 Kč / 100 Крон

На купюрі в сто крон зображено римського імператора та чеського короля Карла IV, який був одним із найвпливовіших європейських монархів середньовіччя. Він, серед іншого, заснував університет у Празі, а також замок Карлштейн.



200 Kč / 200 Крон

Зображення Учителя народів, як називають Яна Амоса Коменського, міститься на купюрі номіналом двісті крон. Його багата літературна спадщина є одним із фундаментів світової педагогіки. У своїй діяльності він прагнув до максимальної наочності викладання.



Rezervace a další informace
najdete na www.nc.cnb.cz





OBJEVTE SVĚT PENĚŽ A EKONOMIKY v Návštěvnickém centru ČNB



500 Kč / 500 Крон

Мабуть, найвідомішою чеською письменницею є Божена Немцова, яка зображена на банкноті в п'ятсот крон. Вона є автором багатьох відомих романів (найвідомішим з яких є книга спогадів «Бабуся»), оповідань і багатьох чеських та словацьких казок.



1000 Kč / 1000 Крон

Ключовою фігурою чеської політики 19-го століття був Франтішек Палацький, якого зображено купюрі в тисячу крон. Він є автором монументального твору «Історія народу чеського в Чехії та Моравії» й зробив значний внесок в історію Центральної Європи, оскільки сприяв формуванню сучасної чеської нації.



Rezervace a další informace
najdete na www.nc.cnb.cz





OBJEVTE SVĚT PENĚŽ A EKONOMIKY v Návštěvnickém centru ČNB



2000 Kč / 2000 Крон

Надзвичайною особистістю також була Ема Дестіннова – видатна чеська оперна співачка, голос якої зачарував слухачів усього світу. Під час Першої світової війни вона також зробила значний внесок у створення незалежної держави чехів і словаків. Її зображення можна побачити на купюрі номіналом у дві тисячі крон.



5000 Kč / 5000 Крон

На купюрі номіналом п'ять тисяч крон зображено першого президента Чехословацької Республіки Томаша Гарріґа Масарика. Як професор університету та президент Республіки, він просував цінності демократії та ідеали людяності.



Rezervace a další informace
najdete na www.nc.cnb.cz





OBJEVTE SVĚT PENĚŽ A EKONOMIKY v Návštěvnickém centru ČNB



Наведений нижче словничок допоможе вам під час здійснення покупок.

Чеські гроші
Гроші
Крона
Гривня
Дрібні гроші
Купюра
Монети

České peníze
Peníze
Koruna
Hřívna
Drobné mince
Bankovka
Mince

Купувати
Продавати
Платити
Заплатити
Магазин
Супермаркет
Каса
Банкомат
Картка
PIN-код
Гаманець
Чек
Кошик для покупок
Продавець
Ціна
Банк
Комерційний банк
Центральний банк
Страхова компанія
Товар

Kupovat
Prodávat
Platit
Zaplatit
Obchod
Supermarket
Pokladna
Bankomat
Karta
PIN
Peněženka
Účtenka
Nákupní košík
Prodavač
Cena
Banka
Obchodní banka
Centrální banka
Pojišťovna
Zboží

Кілограм
Десять грамів / Сто грамів
Літр

Kilo
Deko / Deset deka
Litr

Крона
Дві крони
П'ять крон
Десять крон

Koruna
Dvoukoruna
Pětikoruna
Desetikoruna



Rezervace a další informace
najdete na www.nc.cnb.cz





OBJEVTE SVĚT PENĚZ A EKONOMIKY v Návštěvnickém centru ČNB



Двадцять крон / Двадцятка /
П'ятдесят крон / П'ятдесятка /
Сто крон / Сотня /
Двісті крон / Двохсотка /
П'ятсот крон / П'ятисотка /
Тисяча крон / Тисячка /
Дві тисячі крон / Двотисячка /
П'ять тисяч крон / П'ятитисячка /

Скільки це коштує?
Можна оплатити?
Де поблизу магазин з...
Де тут каса?
Як дістатися до банку?
Де найближчий банк?
Де знайти обмінний пункт?
Це дорого.
Це дешево.
Це коштує...
Скільки крон я отримаю за сто гривень?
Який курс гривні?
Я б хотів(-ла)...
Мені потрібно купити...
Чи можна оплатити картою?
Чи можна оплатити готівкою?
Готівкою чи картою?
У мене немає стільки грошей.

Лічба

Один
Два
Три
Чотири
П'ять
Шість
Сім
Вісім
Дев'ять

Dvacetikoruna /Dvacka/
Padesátikoruna /Padesátka/
Stokoruna /Stovka/
Dvoustikoruna /Dvoustovka/
Pětisetkoruna /Pětistovka/
Tisícikoruna /Tisícovka/
Dvoutisícikoruna /Dvoutisícovka/
Pětitisícikoruna /Pětitisícovka/

Kolik to stojí?
Mohu zaplatit?
Kde najdu obchod s ...
Kde je pokladna?
Jak se dostanu do banky?
Kde je nejbližší banka?
Kde najdu směnárnu?
Je to drahé.
Je to levné.
Stojí to ...
Kolik korun dostanu za sto hřiven?
Jaký je kurs hřivny?
Chtěl/Chtěla bych ...
Potřebuji koupit ...
Mohu zaplatit kartou?
Mohu zaplatit hotově?
Hotově nebo kartou?
Nemám tolik peněz.

Počítání

Jedna
Dva
Tři
Čtyři
Pět
Šest
Sedm
Osm
Devět



Rezervace a další informace
najdete na www.nc.cnb.cz





OBJEVTE SVĚT PENĚŽ A EKONOMIKY v Návštěvnickém centru ČNB



Десять
Одинадцать
Дванадцать
Тринадцать
Чотирнадцять
П'ятнадцять
Шістнадцять
Сімнадцять
Вісімнадцять
Дев'ятнадцять
Двадцять
Тридцять
Сорок
П'ятдесят
Шістдесят
Сімдесят
Вісімдесят
Дев'яносто
Сто
Тисяча

Deset
Jedenáct
Dvanáct
Třináct
Čtrnáct
Patnáct
Šestnáct
Sedmnáct
Osmnáct
Devatenáct
Dvacet
Třicet
Čtyřicet
Padesát
Šedesát
Sedmdesát
Osmdesát
Devadesát
Sto
Tisíc



Rezervace a další informace
najdete na www.nc.cnb.cz





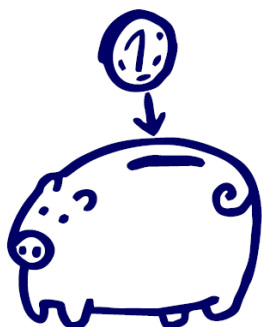
OBJEVTE SVĚT PENĚŽ A EKONOMIKY v Návštěvnickém centru ČNB



Робити покупки в новому для себе місці може бути дещо складно. Давай я продемонструю тобі різні ситуації, у які ти можеш потрапити під час купівлі.

Сьогодні нам потрібно багато чого купити. Тому ходімо в магазин. Іноді ми купуємо товари в невеликих магазинах, прямо під домом, а іноді йдемо у великий торговельний центр, супермаркет чи гіпермаркет. Це залежить від того, що нам потрібно купити.

У супермаркеті можна купити багато речей і там великий вибір. Однак, багато людей часто віддають перевагу невеликим магазинам зі спеціалізованим асортиментом. Ці магазини, серед іншого, здебільшого надають спеціалізовані послуги, наприклад, можуть порадити з вибором товару. У нас існує ряд спеціалізованих магазинів. У пекарнях продається випічка, хліб, булочки, торти та пироги. Якісне м'ясо та спеціалізовані ковбасні вироби можна придбати в м'ясних і ковбасних магазинах. У кондитерській продаються торти, морозиво та бутерброди. У магазині товарів для краси, здоров'я та дому можливо придбати засоби гігієни та косметику. Спеціалізованими магазинами є також магазини, де продається одяг, взуття чи книги. Не лише дорослі, але й діти, люблять ходити у магазин канцтоварів. Дітям же особливо подобається відвідувати магазини іграшок.



Товари, які ми хочемо купити в магазині, ми кладемо прямо в кошик, а інколи вони купуються біля прилавку. Здебільшого це стосується товарів, які потрібно нарізати свіжими, наприклад: м'ясо, ковбаси, риба та сир. У великих супермаркетах іноді важко зорієнтуватися. В них покупки оплачуються на касі. Каси можуть бути з продавцем, де товари викладаються на стрічку, або без – каси самообслуговування, де ми самі скануємо всі товари й викликаємо персонал лише у разі виникнення проблем. Зараз стає популярним сканування товару під час покупки. Однак, необхідно врахувати, що вас можуть перевірити, чи всі товари було відскановано.



Rezervace a další informace
najdete na www.nc.cnb.cz





OBJEVTE SVĚT PENĚZ A EKONOMIKY v Návštěvnickém centru ČNB



Rozрахуватися на касі можна як готівкою, тобто купюрами й монетами, так і безготівково. Безготівковий розрахунок можливий за допомогою платіжної картки, смарт-годинника або мобільного телефону, на які встановлено відповідні програми для оплати. Зараз, як правило, оплата здійснюється безконтактно. Ви просто підносите картку або мобільний телефон до платіжного терміналу, і потім, залежно від суми, вас може попросити ввести PIN-код. Необхідно знати, що розрахуватися безготівково можливо не всюди. Наприклад, у невеликих магазинах, здебільшого, розрахуватися можливо лише готівкою.



Якщо ви звикли розраховуватися безготівково, наприклад, карткою, мобільним телефоном чи годинником, то необхідно оберегти свій пароль чи PIN-код, і завжди мати під особистим контролем те, чим платимо. Знімаючи гроші з банкомата, також потрібно бути обережним.

Саме тому рекомендується використовувати банкомат, який розташований у банку або в місці, що перебуває під охороною. Навіть у такому разі, перед використанням не завадить перевірити банкомат, щоб переконатися, що на ньому не встановлено якусь зайву камеру чи пристрій, які можуть дізнатися ваш пароль. Вводячи його, будь-де та будь-коли, не забувайте прикривати клавіатуру рукою.



Rezervace a další informace
najdete na www.nc.cnb.cz

